

Fortis Group d.o.o.
Ladja 6
SI-1215 Medvode

Schwoich
22.12.2022
si-info@asko24.com

**Potrdilo o zavarovanju po CMR Konvenciji in dokazilo o zavarovanju v skladu s členom 7 a
GüKG od 01.01.2023 do 01.01.2024
St. Police. 412008-800-298**

Spoštovani,

z veseljem potrjujemo, da je podjetje, navedeno v naslovu, z nami podpisalo zavarovanje prevozniške odgovornosti za celoti vozni park. Na podlagi te pogodbe veljajo za zavarovane tisti prevozi, ki se opravljajo z lastnim in najetim voznim parkom in/ali jih izvedejo pooblaščen podizvajalci.

Zavarovalno kritje obsega odgovornost našega zavarovalca kot prevoznika v notranjem in mednarodnem cestnem prevozu blaga. Poleg odgovornosti po CMR konvenciji je zlasti zavarovana tudi odgovornost po nemškem prevoznem pravu v okviru in obsegu od 407. člena HGB naprej, kot tudi kabotažni prevozi. Zavarovalne vsote so določene v skladu z vsakokratnimi zakonskimi smernicami in predpisi.

V okviru posameznih dogovorov je tudi zavarovalniško kritje do največ 40 SDR (posebnih pravic črpanja) na kilogram (449. člen 2. odst. točka 1 HGB).


Najvišji znesek po polici za škodo na blagu znaša 2,5 milijona €.

Na podlagi tega potrdila zavarovatelj/-ji ne prevzema/-jo nobene obveznosti do tretjih oseb. Potrdilo prav tako zavarovatelja/-ev ali skupine Asko ne obvezuje k posredovanju informacij o spremembah ali prenehanju zavarovalnega varstva.

Upamo, da smo vam s tem bili v pomoč.

Lep pozdrav

asko-assekuranzmakler GmbH
Schwoich


asko Assekuranzmakler GmbH
Egerbach 58 a, A-6334 Schwoich
Tel. +43 (0) 53 72 / 6 24 60

Prevod / Übersetzung / Translation / Traduzione

**CMR-Versicherungsbestätigung, sowie Versicherungsnachweis gem. § 7 a GüKG vom 01.01.2023 bis 01.01.2024
Police Nr. 412008-800-298**

Sehr geehrte Damen und Herren,

geme bestätigen wir Ihnen hiermit, dass die in der Anschrift genannte Firma über uns die Verkehrshaftungsversicherung gezeichnet hat. ber diesen Vertrag gelten Transporte versichert, welche mit dem eigenen und angemieteten Fuhrpark und/oder von beauftragten Subunternehmern durchgeführt werden.

Der Deckungsschutz umfasst die Haftung unseres Versicherungsnehmers in dessen Eigenschaft als Frachtführer im nationalen und internationalen Straßengüterverkehr. Versichert ist neben der Haftung nach CMR insbesondere auch die Haftung nach deutschem Frachtrecht im Rahmen und im Umfang der §§ 407 ff. HGB, sowie Kabotage-Transporte. Die Deckungssummen entsprechen den jeweiligen gesetzlichen Richtlinien und Vorschriften.

Im Rahmen von Individualvereinbarungen besteht auch Versicherungsschutz bis zu einer maximalen Höhe von 40 SZR (Sonderziehungsrechten) je Kilogramm (§ 449 Abs. 2 Ziff. 1 HGB).

Das Maximum der Police für Gterschaden beträgt € 2,50 Million.

Aufgrund dieser Bestätigung übernimmt/übernehmen der/die Versicherer keinerlei Verpflichtung gegenüber Dritten. Diese Bestatigung verpflichtet insbesondere den/die Versicherer oder die Asko group nicht, ber Veranderungen oder Beendigungen des Versicherungsschutzes zu informieren.

**CMR insurance coverage confirmation as well as confirmation according to GKG § 7 a from 01.01.2023 to 01.01.2024
policy no. 412008-800-298**

Dear Sirs,

we are pleased to confirm that the above mentioned company has underwritten a CMR insurance under a Global Policy. Under the terms of this insurance contract transports, which are carried out with the own and hired car pool and/or by commissioned sub-contractors, are insured.

The coverage comprises the liability of our policyholder in his function as a carrier in the field of national and international goods street traffic. Besides the liability according to CMR, the liability according to German freight law within the framework and scope of §§ 407 ff. HGB, as well as cabotage transports are particularly insured. The cover amounts correspond to the respective legal guidelines and regulations.

Concerning individual arrangements, there also exists an insurance protection up to a maximum sum of 40 SZRs (Special Drawing Titles) per kilogram (§ 449 art. 2 fig. 1 HGB).

The policy maximum for good losses amounts to EURO 2,50 million.

This confirmation doesn't deduce any commitment of the insurer/s to a third party. In particular, it doesn't commit the insurer/s or the asko group to inform about amendments or terminations of coverage.

Garanzia assicurativa prestata in conformité alla convenzione concernente il contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR) ed al § 7 a della legge tedesca concernente il trasporto di merci su strada (GÜKG) dal 01.01.2023 al 01.01.2024 Polizza n. 412008-800-298

Egregi Signore e Signori,

confermiamo con la presente che la Vs. Spett.le Societ ha in essere per l'anno 2022 la copertura assicurativa R.C. Vettoriale come da disposizioni CMR. Indennizzo fino a 8,33 DSP unit di conto.

Con questo contratto sono assicurati i trasporti che vengono eseguiti per mezzo del parco veicolare di propriet e presi in locazione e/o per mezzo dei sub vettori incaricati.

L'assicurazione copre la responsabilit civile derivante al nostro Assicurato nella sua qualit di vettore esercente attivit di trasporto di merci su strada sia in ambito nazionale che internazionale. La garanzia  prestata, oltre che per i rischi della responsabilit civile contemplati dalla convenzione CMR, per i rischi della responsabilit civile disciplinati dal Codice Commerciale tedesco, e precisamente ai sensi e nei limiti previsti dal paragrafo 407 e segg., cos come per i trasporti in regime di cabotaggio. I massimali assicurati sono conformi alle disposizioni di legge ed alle direttive in materia.

Il massimale previsto in polizza per i danni alle merci trasportate ammonta a € 2.5 milione.

L'assicuratore/gli assicuratori non assumo alcun obbligo nei confronti di terzi sulla base della presente conferma di copertura. In particolare questa conferma di copertura non obbliga l'assicuratore/gli assicuratori o il gruppo Asko ad informare in merito a variazioni o cessazioni della copertura assicurativa.

2/2

asko Assekuranzmakler GmbH
Egerbach 58 a
AT-6334 Schwaich
Tel. +43 (0) 53 72 / 6 24 60
Fax +43 (0) 53 72 / 6 24 24

a-info@asko24.com
www.asko24.com

Registergericht
Innsbruck
FN 190594 k
St.-Nr. 088/6990
UID-Nr.
ATU65436744

Geschftsfhrer
Robert Kgl

Bank - Prmienkonto
Sparkasse Kufstein
Konto-Nr. 07700-007326
BLZ 20 506

IBAN AT622050607700007326
BIC SPKUA122XXX

asko group
DE-München
DE-Bielefeld
DE-Mainz
AT-Kulstein
AT-Graz/Werndorf
IT-Bozen
RO-Timioara
SI-Ljubljana

Telefon
+49 (0) 89 / 3 18 81 48-0
+49 (0) 5 21 / 9 6 75 76-0
+49 (0) 61 31 / 9 07 33 51
+43 (0) 53 72 / 6 24 60
+43 (0) 31 35 / 5 16 00
+39 04 71 / 50 13 89
+40 (0) 2 56 / 21 12 21
+386 (0) 1 / 7 77 50 00

Mail
info@asko24.com
bielefeld@asko24.com
mainz@asko24.com
a-info@asko24.com
a-info@asko24.com
i-info@asko24.com
ro-info@asko24.com
si-info@asko24.com